

12. Пісня пісень

Pisnja pisen' - Song of Songs

Василь Маслов-Стокоз
Vasyl Maslov-Stokoz

Василь Барвінський
Vasyl Barvinsky

Molto moderato quasi andante

con sord.

Скрипка

pp *zeffiros*

Molto moderato quasi andante

Форте-піано

p

The musical score is written for Violin and Piano. It consists of four systems of music. The first system is in 4/4 time, marked 'Molto moderato quasi andante' and 'con sord.'. The Violin part begins with a series of sixteenth-note runs, while the Piano part features a melody with triplets. The second system continues the 4/4 time signature. The third system changes to 3/4 time, marked 'p', and includes a 'tr.' (trill) in the Violin part. The fourth system remains in 3/4 time, marked 'poco cresc.', and features more complex melodic lines in both parts. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

13

p

17

p *più lento quasi recitativo*

Вже за-го-рі-ли-ся зо - рі ве - чір - ні - ї,
 Vzhe za-ho-ri-ly-sja zo - ri ve - chir - ni - ji,

20

ві-тер ти - хе - сень-ко ві - - - є,
 vi-ter ty - khe - sen'-ko vi - - - je,

p *zaffiroso*

23

по - ле ро - со - ю ве - чір - но - ю скрі - пле - не,
 po - le ro - so - ju ve - chir - no - ju skri - ple - ne,

(8)

25

poco allarg.

СНОМ о - по - ви - те яс - ні - є.
 snom o - po - vy - te jas - ni - je.

poco allarg.

poco allarg.

28

a tempo

a tempo

31 *p* *poco a poco cresc.*

35 *8va*

39 *poco a poco allargando* *8va*

43 **Largo** *p*

Тіль-ки вер - ши - на Кар-ме-ля да-ле - ко-го
 Til'-ky ver - shy - na Kar-me-lja da-le - ko-ho

Largo *p*

46 *molto dim. e rall.* *pp* 3 3 3 5

в сая-ві ро-же-вім зни-ка-є. Ти-ша на-ста-ла
v sjaj-vi ro-zhe-vim zny-ka-je. Ty-sha na-sta-la

sf

molto dim. e rall. *pp possibile*

48 *mp* 3 3 3 *ritard.*

і всю-ди за-мовк-ну-ло, ми-ло-го сер-це че-ка-є.
i vsju-dy za-movk-nu-lo, my-lo-ho ser-tse che ka-je.

ritard.

51 *Andante amoroso* *p*

55 *rallent.*

mp

Де ж ти, ко - ха - ний мій, де ти хо - ро - ший мій,
De zh ty, ko - kha - nuj mij, de ty kho - ro - shyj mij,

senza sord.

mp

63

ти - хий ша - тер____ свій хо - ва - - еш?
ty - khyj sha - ter____ svij kho - va - - jesh?

67

p *rallentando*

Де ти па-сеш сво - є ста - до о - пів-дні, де ти, ска-жи, од - ди -
De ty pa-sesh svo - je sta - do o - piv-dni, de ty, ska-zhy, od - dy -

p *rallentando*

p *rallentando*

- ха - єш?
- kha - jesh?

ravvivando

cresc.

Poco più mosso

74

f

Чу - єш ти го - лос мій? Ба - чиш ти,
Chu - jesh ty ho - los mij? Ba - chysh ty,

f

Poco più mosso

77

лю - бий мій, чор - ні пе-ку-чі сі о - чі?
lju - byj mij, chor - ni pe-ku-chi si o - chi?

80 *allargando*

Дов - го шу - ка - ла я те - бе, _____ ко-
 Dov - ho shu - ka - la ja te - be, _____ ko-

sf *sf* *sf* *allargando* *marcato*

83

- ха - но - го, шу - ка - ла
 - kha - no - ho, shu - ka - la

ritard.

86 ***pp*** *sostenuto* *poco a poco in tempo*

в су - ті - ні літ - ньо - ї но - чи.
 v su - ti - ni lit - n'o - ji no - chi.

sostenuto *p* *poco a poco in tempo*

pp *sostenuto* *poco a poco in tempo*

89 (8) 1 9

cresc.

92

mp

Дов - го, дов - го шу - ка - ла,
Dov - ho, dov - ho shu - ka - la,

mp

mp

95

mf

дов - го шу - ка - ла__ я і ось він, ко - ха - ний
dov - ho shu - ka - la__ ja i os' vin, ko - kha - nuj

mp *mf*

mf

мій, _____ і ось він ко - ха - ний мій! _____
 mij, _____ i os' vin ko - kha - nuj mij! _____

Від його щас - тям па - ла - - - є...
 Vid jo-ho shchas - tjam pa - la - - - je...

ritardando
cresc. *f*

poco a poco ritardando e dim.

Під го - ло - во - ю в ме-
Pid ho - lo - vo - ju v me-

- не йо - го пра - ва - я,
- ne jo - ho pra - va - ja,

лі - ва - ме - не о - бій - ма - - -
li - va - me - ne o - bij - ma - - -

- є, ме - не
- je, me - ne

122

о - - - бий - - - ма - - -
o - - - bij - - - ta - - -

125

- - - е.
8va - - - je.

128

con sord.

mp
(8)
m.s.

130

(8)
m.s.

132

senza sord.

Flagioletti

8^{va} - 7

poco rallentando

a tempo

134

Flagioletti

8^{va} - 7

Flagioletti

8^{va} - 7

136

allargando

p

allargando

138